

**Aufenthaltsanzeige für Staatsangehörige der
Mitgliedsstaaten der Europäischen Union und der EWR-
Staaten sowie deren Familienangehörige**

**Notice of residence form for nationals of the member states of the
European Union and the EEA states as well as their family members**

**Déclaration de séjour pour les ressortissants des pays membres de
l'Union Européenne et des pays de l'Espace économique européen, ainsi
que pour les membres de leurs familles**

1 biometrietaugliches Foto

**1 photograph meeting
biometric requirements**

**Photo d'identité conforme
(biométrie)**

1. Familienname / Geburtsname Surname / Surname at birth Nom de famille / Nom de naissance	
2. Vornamen First names Prénoms	
3. Geburtsdatum / -ort Date / Place of birth Lieu / Date de naissance	
4. Staatsangehörigkeit (bei mehreren alle angeben) Nationality (if you have several nationalities, please give them all) Nationalité (les spécifier toutes)	
5. Volkszugehörigkeit (Beantwortung freigestellt) Ethnic origin (optional) Origine ethnique (réponse facultative)	
6. Familienstand Marital status Situation de famille	ledig / single / célibataire verheiratet / married / marié(e) geschieden / divorced / divorcé(e) Lebenspartnerschaft / civil partnership / concubinage verwitwet / widowed / veuf/veuve seit / since / depuis:
7. Leben Sie derzeit getrennt ? Are you currently separated ? Vivez-vous actuellement séparé(e) ?	ja / yes / oui nein / no / non seit / since / depuis:
8. Religion (Beantwortung freigestellt) Religion (optional) / Religion (réponse facultative)	

9. Telefon / Fax / E-Mail (Beantwortung freigestellt) Telephone / fax / e-mail (optional) Téléphone / télécopie / courriel (réponse facultative)	
10. Ehegatte / Spouse / Conjoint(e)	
Familiename / Geburtsname / Vornamen Surname / Surname at birth / First names Nom de famille / Nom de naissance / Prénoms	
Geburtsdatum / -ort Date / Place of birth Lieu / Date de naissance	
Staatsangehörigkeit / Nationality / Nationalité	
Wohnort Place of residence Lieu de résidence	
11. Ausweis / Identity document / Carte d'identité	
Genaue Bezeichnung / Nummer Exact designation / Number Désignation détaillée / Numéro	
ausgestellt am / von issued on / by établi le / par	
gültig bis valid until valable jusqu'au	
12. Haben Sie sich bereits früher in Deutschland aufgehalten ? Have you previously resided in Germany ? Avez-vous déjà séjourné en Allemagne ?	ja / yes / oui nein / no / non von / from / de bis / until / à in / in / à
13. Einreise zuletzt Most recent entry Dernière entrée en Allemagne	am / on / le ohne Visum / without visa / sans visa mit Visum / with visa / avec visa
14. Wohnsitz in Regensburg (genaue Anschrift) Place of residence in Regensburg (exact address) Domicile en Regensburg (adresse exacte)	PLZ / Post code / C. P. Straße, Haus-Nr. / Street, number / Rue, n°

15. Zweck des Aufenthalts in Deutschland	
Purpose of stay in Germany Motif du séjour en Allemagne	
15.1	Arbeitsaufnahme / To take up work / Travail Arbeitssuche / To look for work / Recherche de travail Berufsausbildung / To undergo professional training / Formation professionnelle bei Firma / at the company / dans l'entreprise als / as / come
15.2	Niedergelassene(r) selbstständig Erwerbstätige(r) / Settled, self-employed person / Travailleur/travailleuse indépendant/e établi/e als / as / come Erbringer/in /Empfänger/in von Dienstleistungen (ohne Niederlassung) / Provider/recipient of services (without settlement) / Prestation/réception de services (sans filiale) als / as / come
15.3	Nicht Erwerbstätige/r / Non-employed person / Sans activité professionnelle Student/in / Student / Etudiant/e Rentner/in / Pensioner / Retraité/e
15.4	Familienangehörige/r von / Family member of / Membre de la famille de (Name, Vorname, Geburtsdatum, Staatsangehörigkeit, Wohnort, Aufenthaltstitel oder Aufenthaltsrecht) (surname, first name, date of birth, nationality, place of residence, residence title or right of residence) (nom, prénom, date de naissance, nationalité, lieu de résidence, titre de séjour ou permis de séjour)
16.	Beabsichtigte Dauer des Aufenthalts in Deutschland ? How long do you intend to stay in Germany ? Durée escomptée du séjour en Allemagne ?

Hinweis:

Freizügigkeitsberechtigte Unionsbürger / EWR-Bürger und ihre Familienangehörige mit Staatsangehörigkeit eines Mitgliedstaates der Europäischen Union / eines EWR-Staates erhalten grundsätzlich eine Bescheinigung über das Aufenthaltsrecht. Familienangehörige, die nicht Unionsbürger / EWR-Bürger sind, erhalten grundsätzlich eine Aufenthaltskarte. Diese Bescheinigung bzw. die Aufenthaltskarte wird Ihnen auf Grund der vorstehenden Angaben nach entsprechender Prüfung durch die Ausländerbehörde automatisch übersandt oder bei Ihrer Vorsprache ausgehändigt. Die Stadt Regensburg kann verlangen, dass die Voraussetzungen für die Freizügigkeit innerhalb angemessener Frist glaubhaft gemacht werden. Der Fortbestand der Erteilungsvoraussetzungen kann aus besonderem Anlass überprüft werden. Die Bescheinigung über das Aufenthaltsrecht wird kostenfrei ausgestellt. Für die Ausstellung einer Aufenthaltskarte wird, wenn es sich nicht um die erstmalige Ausstellung an Personen handelt, die das 21. Lebensjahr noch nicht vollendet haben, eine Gebühr in Höhe von 8 Euro erhoben. Sind die Voraussetzungen der Freizügigkeit innerhalb von fünf Jahren nach Begründung des ständigen Aufenthalts im Bundesgebiet entfallen, kann der Verlust des Rechts auf Freizügigkeit festgestellt und die Bescheinigung über das gemeinschaftsrechtliche Aufenthaltsrecht eingezogen und die Aufenthaltskarte widerrufen werden.

Datenschutzrechtlicher Hinweis:

Die im Antrag verlangten Angaben beruhen auf dem Freizügigkeitsgesetz. Wegen der Vielzahl der Bestimmungen können die im Einzelfall geltenden Rechtsgrundlagen bei der Ausländerbehörde gerne erfragt werden.

Notice:

European Union / EEA citizens enjoying freedom of movement as well as members of their families who are nationals of a European Union member state / EEA state are always provided with a right of residence certificate. Family members who are not European Union / EEA citizens are always provided with a residence card. Once appropriate checks have been made, this certificate or residence card will automatically be sent to you or issued to you in person during your visit by the aliens' registration authority based on the information that you have provided above. The City of Regensburg is entitled to demand that you prove within a reasonable period that you fulfil the requirements regarding freedom of movement. It is also entitled to check that you continue to fulfil these requirements should it have good reason to do so. Right of residence certificates are issued free of charge. A fee of 8 euros applies for all residence cards, except in cases where a card is issued for the first time to persons under the age of 21. If you no longer satisfy the requirements governing freedom of movement within five years of establishing permanent residence in the Federal Republic of Germany, you may be deemed to have lost your right to freedom of movement. This may lead to your EU right of residence certificate being withdrawn or your residence card being revoked.

Data Protection Notice:

The information which you are required to provide for this form is based on the Freedom of Movement Act. In view of the large number of provisions, you are welcome to enquire at the aliens' registration authority about the legal basis which applies in each individual case.

Remarque :

Un certificat supplémentaire relatif au permis de séjour est systématiquement remis à tous les citoyens et toutes les citoyennes de l'Union Européenne et de l'Espace économique européen, tout comme aux membres de leur famille de nationalité de l'un des pays membres de l'Union Européenne / de l'Espace économique européen. Les membres de la famille n'étant pas citoyen(ne)s de l'Union (ni de l'Espace économique européen) obtiennent systématiquement une carte de séjour. Ce certificat ou cette carte de séjour vous est envoyé automatiquement en raison des indications précédentes après contrôle correspondant par l'administration responsable des étrangers ou vous sera remis en main propre à l'issue de votre démarche. La ville de Regensburg peut exiger que vous établissiez la vraisemblance des conditions favorables à la libre circulation dans un délai raisonnable. Le maintien des conditions de remise délivrance du certificat peut être vérifié pour des raisons particulières. Le certificat relatif au droit de séjour est remis à titre gracieux. S'il ne s'agit pas de la première délivrance, une taxe de 8 Euros est exigée pour l'établissement d'une carte de séjour pour les personnes n'ayant pas encore atteint leur 21ème anniversaire. Si les conditions requises de libre circulation sont rendues caduques au cours des cinq années suivant justification du séjour permanent en République Fédérale d'Allemagne, il est possible de constater la perte du droit de libre circulation, de retirer le certificat de droit de séjour intra-européen, tout comme de révoquer la carte de séjour.

Remarque relative aux droits à la protection des données :

Les indications requises dans la demande sont basées sur la loi relative à la libre circulation. En raison du grand nombre de dispositions, l'administration responsable des étrangers se tient volontiers à votre disposition pour toute question portant sur les dispositions juridiques en vigueur.

Regensburg, _____

Datum / Date / Date

Unterschrift / Signature / Signature